

# 本報啓事

新年佳節，本報承西北土產公司贈送萬元，文年生、張德生、陳先瑞、晏福生諸同志惠贈三千元贈券，特此鳴謝。

# 解放日報

今日出版一大張 第五九四號 中華民國三十三年一月四日  
本期零售五角 每月十二元 三月卅四元 半年六十三元 全年一百一十七元  
社址：延安

## 陝甘寧邊區

### 鹽業公司啓事

本公司因受敵飛機襲擊，特將決算日公報如下：  
(一)三十三年一月一日至五日止，計產鹽六萬六千五百六十二斤，計收入銀六萬六千五百六十二元。  
(二)三十三年一月一日至五日止，計產鹽六萬六千五百六十二斤，計收入銀六萬六千五百六十二元。  
(三)三十三年一月一日至五日止，計產鹽六萬六千五百六十二斤，計收入銀六萬六千五百六十二元。  
十二月三十一日

## 紅軍南北告捷

### 克復維里基盧基

#### 斯摩林斯克受嚴重威脅

【塔斯社莫斯科二日電】蘇聯總局公報稱：在中央決定進攻的戰果下，我軍佔領維里基盧基及其鐵路站。德軍守軍已投降，已被殲滅。斯大林格勒以南，我軍佔領里加。斯大林格勒以南，我軍佔領里加。斯大林格勒以南，我軍佔領里加。

## 朱可夫將軍統率下

### 南路紅軍全綫推進

#### 齊姆蘭斯卡雅敵被會攻

##### 六週來斃俘德寇卅一萬



朱可夫將軍

【塔斯社莫斯科二日電】朱可夫將軍統率下，南路紅軍全綫推進，齊姆蘭斯卡雅敵被會攻。六週來斃俘德寇卅一萬。朱可夫將軍統率下，南路紅軍全綫推進，齊姆蘭斯卡雅敵被會攻。六週來斃俘德寇卅一萬。

## 延安各界

### 熱烈慶祝新年

#### 黨中央及邊府召開幹部晚會

【本報特訊】抗戰第六年，新年，延安各界在歡快的氣氛中，熱烈慶祝新年。黨中央及邊府召開幹部晚會，毛主席號召加緊生產教育。

## 平北敵我接觸

### 曲陽北連克敵碉堡

【本報平北訊】本月九日，敵偽百餘分隊進佔曲陽北連，我軍奮勇抵抗，連克敵碉堡。曲陽北連克敵碉堡。

## 蘇聯情報局公佈

### 八週來斯城區蘇軍攻勢戰果

【塔斯社莫斯科二日電】蘇聯情報局公佈，八週來斯城區蘇軍攻勢戰果如下：蘇聯情報局公佈，八週來斯城區蘇軍攻勢戰果如下：蘇聯情報局公佈，八週來斯城區蘇軍攻勢戰果如下。

## 整風後工作改進

### 邊區文協總結一年工作

【本報訊】邊區文協總結一年工作，整風後工作改進。邊區文協總結一年工作，整風後工作改進。邊區文協總結一年工作，整風後工作改進。



# 南關二期整訓完畢

## 選出四十二名賀龍投彈手

### 五十五名模範戰士勞動英雄

【本報訊】南關二期整訓，業已圓滿結束。此次整訓，係由南關軍事訓練處，為提高戰士之戰鬥力，並加強其政治覺悟，特舉行之。整訓期間，全體戰士均能刻苦訓練，成績斐然。現已選出四十二名賀龍投彈手，及五十五名模範戰士與勞動英雄。此項選拔，係根據戰士之戰鬥成績、政治表現及勞動態度等綜合評定之。此次整訓，不僅提高了戰士之戰鬥力，亦加強了其對黨之忠誠與對革命之信心。整訓期間，全體戰士均能遵守紀律，刻苦訓練，成績斐然。現已選出四十二名賀龍投彈手，及五十五名模範戰士與勞動英雄。此項選拔，係根據戰士之戰鬥成績、政治表現及勞動態度等綜合評定之。此次整訓，不僅提高了戰士之戰鬥力，亦加強了其對黨之忠誠與對革命之信心。

## 趙占魁號召工友

### 愛護工廠增加生產

#### 工人士兵紛紛致敬

【本報訊】趙占魁先生，為號召工友愛護工廠，增加生產，特發表宣言。趙先生指出，工廠為國家之經濟基礎，工友之勞動為國家之財富。工友應愛護工廠，遵守紀律，努力工作，以增加生產，為國家之建設貢獻力量。趙先生並號召工友團結一致，共同為增加生產而努力。此項宣言發表後，工人士兵紛紛表示致敬，並表示將遵照趙先生之號召，愛護工廠，增加生產。

## 活生的黨

### 測量農村黨員的幾個標誌

吳德勝 韓文潮

當我在任職黨員登記時，發現了許多黨員不遵守紀律，不參加組織生活，不執行組織決定。這些黨員，雖然在名義上是黨員，但在實際上卻是「活生的黨」。為了測量農村黨員的幾個標誌，我們必須從以下几个方面入手：第一，黨員是否遵守紀律；第二，黨員是否參加組織生活；第三，黨員是否執行組織決定。只有這些標誌都符合，才能認為是一個真正的黨員。否則，就是一個「活生的黨」。

## 將來延參觀

### 同宜耀小學改進

【本報訊】同宜耀小學，為改進教學質量，特邀請專家來校參觀指導。此次參觀，係由教育局組織之，旨在了解該校之教學現狀，並提出改進建議。參觀期間，專家們深入課堂，聽取了教師之講課，並與學生進行了交流。專家們對該校之教學質量表示肯定，並提出了一些改進建議。該校負責人表示，將認真吸取專家之建議，進一步提高教學質量。

## 協助河防維護地方

### 西川縣辦土匪肅清

【本報訊】西川縣政府，為協助河防，維護地方安寧，特組織土匪肅清隊。該隊之成立，旨在打擊土匪，保護人民生命財產安全。目前，該隊已投入工作，並取得了一些初步成果。政府表示，將繼續加大打擊力度，直至土匪肅清為止。

## 朱彭總司令

### 電日反戰同盟賀年

【本報訊】朱彭總司令，為表達對日反戰同盟之敬意，特發電賀年。朱總司令在電文中表示，中國人民將繼續與日反戰同盟合作，共同為實現民族獨立而奮鬥。此項電文發表後，日反戰同盟表示歡迎，並表示將繼續支持中國人民之抗戰。

## 關於集中公草的三三事

### 趙萬國

（一）集中公草之重要性。公草為國家之基礎，集中公草有助於提高國家之行政效率。（二）集中公草之方法。應建立一套科學之集中公草制度，確保公草之準確性。（三）集中公草之監督。應加強對集中公草過程之監督，防止出現舞弊行為。

## 定邊民衆提早送糧

### 互助碾米合力運輸

【本報訊】定邊縣政府，為減輕民衆負擔，特規定民衆提早送糧。政府表示，將加強對糧食運輸之組織，確保糧食能及時運送到指定地點。此項規定實施後，民衆表示歡迎，並表示將遵照政府之規定，提早送糧。

## 中國製鋼公司

### 每日可煉鋼十噸

【本報訊】中國製鋼公司，為提高生產效率，特引進先進設備。目前，該公司已投入生產，並取得了顯著成果。該公司表示，將繼續加大技術研發力度，提高生產效率，為國家之建設貢獻力量。

## 戰境鄂

### 犯後城麻陷敵

【本報訊】鄂境戰事，目前正處於膠著狀態。敵方在麻城一帶發動進攻，但均被我方擊退。我方將繼續加強防禦，並隨時準備反攻。政府表示，將調集援軍，確保鄂境之安全。

## 三邊兵站

### 發展生產運輸

【本報訊】三邊兵站，為發展生產，特組織運輸隊。該隊之成立，旨在加強物資運輸，促進生產發展。目前，該隊已投入工作，並取得了一些初步成果。兵站表示，將繼續加大組織力度，提高運輸效率。

## 衡陽降雪

### 中央氣象局

【本報訊】衡陽地區，近日出現降雪天氣。中央氣象局表示，此次降雪係受北方冷空氣影響所致。降雪期間，市民應注意防寒保暖，並避免在路面上行走，以防滑倒。

## 港島慘景

### 日機炸港

【本報訊】日機近日多次襲擊香港，造成嚴重傷亡和財產損失。香港政府表示，將加強防空設施，並組織民衆進行疏散。目前，香港之局勢緊張，市民應保持冷靜，並遵守政府之指示。

## 港島慘景

### 日機炸港

【本報訊】日機近日多次襲擊香港，造成嚴重傷亡和財產損失。香港政府表示，將加強防空設施，並組織民衆進行疏散。目前，香港之局勢緊張，市民應保持冷靜，並遵守政府之指示。



# 盟軍已轉守為攻

## 務須合作到底建立永久和平

【路透社倫敦一日電】盟軍今日在巴黎發表公報，謂盟軍已由守勢轉入攻勢。公報稱：盟軍在過去一年中，曾與德軍發生多次衝突，但均未能取得決定性勝利。現盟軍已準備好，將與德軍進行最後之決戰。公報並稱：盟軍之目標，在於建立永久和平，並確保各國之自由與獨立。公報最後稱：盟軍將繼續努力，直至取得最後之勝利為止。

# 威爾基主張組織聯合國大會

## 李海演講永久勝利程序

【路透社華盛頓二日電】威爾基總統今日在國會演說，主張組織聯合國大會。威爾基稱：聯合國大會之組織，將有助於世界各國之合作，並確保永久和平之實現。威爾基並稱：美國將積極參與聯合國大會之組織工作。李海演說時，則強調永久勝利之程序，並稱：美國將繼續努力，直至取得最後之勝利為止。

# 希特勒匪徒

## 深懼盟國威西歐

【路透社倫敦一日電】盟軍今日在巴黎發表公報，謂希特勒匪徒深懼盟國威西歐。公報稱：希特勒匪徒在盟軍之強大攻勢下，已陷入絕境。公報並稱：盟軍將繼續努力，直至取得最後之勝利為止。

# 六週來斯城區蘇軍攻勢戰果

## 蘇聯情報局公佈

【路透社莫斯科一日電】蘇聯情報局今日公佈，謂六週來斯城區蘇軍攻勢戰果如下：蘇軍在斯城區發動了多次攻勢，共殲滅德軍一萬餘人，俘虜戰俘一萬餘人，繳獲各種武器彈藥無數。蘇軍並佔領了斯城區之大部分地區。蘇聯情報局稱：蘇軍將繼續努力，直至取得最後之勝利為止。

# 駐日西德使館

## 德使易人

【路透社倫敦一日電】駐日西德使館今日宣佈，德使已易人。新任德使為某某某。德使之易人，係因前任德使任期屆滿所致。德使之易人，將有助於德日兩國之友好關係之發展。

# 戴高樂呼籲

## 成立臨時中央政府

【路透社倫敦一日電】戴高樂今日在巴黎發表公報，呼籲成立臨時中央政府。戴高樂稱：臨時中央政府之成立，將有助於法國之統一，並確保法國之自由與獨立。戴高樂並稱：法國將繼續努力，直至取得最後之勝利為止。

# 直布羅陀

## 英艦隊開地中海

【路透社倫敦一日電】英艦隊今日開往地中海，以加強直布羅陀之防禦。英艦隊之開往，係因盟軍在直布羅陀發動了攻勢所致。英艦隊之開往，將有助於直布羅陀之防禦，並確保盟軍之勝利。

# 英艦隊開地中海

## 盟機迭襲克里特島

【路透社倫敦一日電】盟機今日迭襲克里特島，以削弱德軍之防禦。盟機之襲擊，係因盟軍在克里特島發動了攻勢所致。盟機之襲擊，將有助於克里特島之防禦，並確保盟軍之勝利。

# 雪地行軍

## 紅軍英勇前進

【路透社莫斯科一日電】紅軍今日在雪地上進行行軍，以加強其防禦。紅軍之行軍，係因德軍在雪地上發動了攻勢所致。紅軍之行軍，將有助於其防禦，並確保紅軍之勝利。

# 基盧基里維揚旗紅

## 始開已作工建重城該

【路透社倫敦一日電】該城之重建工作今日開始，以恢復其原有之面貌。該城之重建工作，係因該城在戰爭中遭受了嚴重之破壞所致。該城之重建工作，將有助於該城之復興，並確保該城之勝利。

# 土耳其

## 駐德大使返任

【路透社安卡拉一日電】土耳其駐德大使今日返回任職。大使之返任，係因前任大使任期屆滿所致。大使之返任，將有助於土耳其與德國之友好關係之發展。

# 印度

## 反對國教分治

【路透社新德里一日電】印度今日反對國教分治。印度人認為，國教分治將有助於印度之統一，並確保印度之自由與獨立。印度人並稱：印度將繼續努力，直至取得最後之勝利為止。

# 塔斯社

## 恭賀年禧

【路透社倫敦一日電】塔斯社今日恭賀年禧。塔斯社稱：新的一年將帶來希望與勝利。塔斯社並稱：塔斯社將繼續努力，直至取得最後之勝利為止。



車爾尼雪夫斯基藝術觀

曹棟華譯

——人爲消極的三折花柳和幸願——取爾尼憐夫斯甚哀

摘要——依國籍的，合國的，和洲內原則以改造生活，這顯思想對於他是十分偉大和動人的，它能够而且常常牽動人民社會活動底各個部分，藝術底包括在內。車爾尼雪夫底藝術底著名論文，藝術對於現實之美學的關係——如像他的著者所一般，根本上有着同樣的生命的和唯物學的價值。他把人類學的唯物主義底結論應用到了藝術底特殊領

作是更完全些，更真實些，甚至更學術些。——他更公

——但是生活沒有刻劃向我們所稱它的現象，沒有留心描

底些結論；在科學和藝術底著作裏是作了這個的；的確，

這些思想是偏於一面的，如像與生活所表現的兩相相悖。但是天才的人們：我們推斷出來

沒有他們的幫助，我們的結論還會更偏於一面，更實之

如像他的『極著作』，車爾尼雪夫斯基底美學論文有着着名的『戰鬥的』，『新穎的』特質。車爾尼雪夫斯基是爲着反對藝術底唯心論而鬥爭的。

藝術與到術是初學者研究生活的『小冊子』！——科

學沒有想到掩飾這個；詩人在關於他的作品底本質的匆忙的附註裏沒有想到掩飾這個；——有一種文學繼續主張：藝術高於生活和現實！——藝術底最高的使命是作『生活底教科

馬克思在他當時指出了普爾巴哈哲學底直觀的特點，這直觀哲學是把現實看作僅只是一個物象。費朗巴哈的直觀的特點不可不瞭解地表現在車爾尼雪夫斯基底美學觀點裏。他說：

於現實的，因為它補了現實的缺陷。

車爾尼雪夫斯基想防止失誤和鋒利地反對這個概念。恢復現實底榮華，這個思想就是他的觀點底根本所在。如像在這問題上一般，他該斥那些引誘人們離開地上的現實，

但是，我們可以確定：車爾尼雪夫斯基不僅把實國巴哈的觀點應用在藝術底分析上，而且在其某種義上又克服了這些觀點。因此在他底體系裏存在着一些矛盾。例如他

常常忽視藝術底創造的改造的作用。

離開人類必須加以改變的現實的抽象的，唯心的言論。韋爾斯儘管如是肯定：那些主張藝術的美高於生活的美的人都是絕對錯誤的。相反地，自然的微笑是高於藝術的美的。例如，唯心論的美學家說：「自然是有缺陷的，它到處着這些矛盾着長明了。」在要求藝術與現實一致時，又說：

的，而藝術家是照計劃創造著的，因此一切優越都歸於藝術家方面。對於這個車爾尼雪夫斯基回答：假使藝術家底力量與自然底力量可以用同一尺度衡量的話，那末他確在自然底力量之下。

車爾尼雪夫斯基底美學進一步發展了伯林斯基在他的活

然此無目的性是被它的手段致力荒疏補償了。畢爾尼霍夫斯基認為：生活高於藝術，藝術不過是現實上，而且它根本上是理論地說明了發生在俄國文學裏的藝術底對象——伯林斯基那些問題。多利亞多的現實乃是底呢豫的創造性與一個人底接觸的可能性加以比較呢！自畢爾尼霍夫斯基而論，他美學不僅是把人類學的唯物主義應用到藝術出發點。

一樣著重的描寫，而且如像任何複製一般，它不能比原來的東西更美的。在彼得堡非常之多的一個，是比來更，是不比無蓋的活人低得沒有一個的。『只須走幾人口稠密的街道，就會碰見若干這樣的面孔』。比

不放明瞭地表現出果戈里那裏的那些過程。託爾斯泰和屠格涅夫的十分鐘地批判了車爾尼雪夫斯基底論文，但是在藝術的寶籟裏，他們，而且不僅他們，都歸同於這樣創作，使他們的每篇作品都成爲『生活底教科書』。在反復其間

肉體和面貌脫離色彩的繪畫乃是「一種粗獷的利己的模範」。代替優美的死體，它描繪「一條紅紅綠綠的東」。生樹的內核是不能用死板的顏色完滿地表現出來的。文學作品最顯明確的，描繪得最好的人物，依然只是一種顯示了戰鬥的、現實主義的藝術底產物。

蘇丹得現社會現實底各方面，號名解釋生活和批判生活，顯示了戰鬥的，現實主義的藝術底產物。

的，刻畫得驚人的幹幹；而它的生潮的，明確的個性不是讀者更想像如加蓋上的罷了。詩歌底形象是微弱的，狹的，模糊的，比較現實豐富與此相當的形象。藝術創作者（社會主義的榮幸）

恩格斯不是徒然地稱呼雪爾尼雪夫斯基和杜勃羅留波夫作「社會主義的榮幸」嗎？

——

恩格斯的這封信，是寫給他的朋友，而杜勃羅留波夫是參照著革命地改造生活的思想的。

車爾尼雪夫斯基底悲憤心痛的藝術底悲劇的和崇高的發展。對於唯心論者，悲劇的英雄乃是一種超過自己的非常之參。

這位作家底批評活動，乃俄國文學界里時代底癡癡，如像他的美學一般，乃是伯林斯基底原理底進一步的發展。

而和它發生衝突，且因此受到懲罰的人。這是一種溫和和寬恕的發生——車爾尼雪夫斯基說：「一切如話人身」的苦難，都是悲劇的。」

而尼雪夫斯基逐步地反覆唯心論的美學底各個範疇，沙里耶夫大加駁斥，使他的任務首先是恢復「狂亂的維多利亞」底傳統。大家知道，各種各樣的文學底流底代表都反對這些傳統。西歐派的批評家如奧里夫與何處可夫，「純粹藝術」此理論家如得路任林，安林科夫，杜維

他的作為本旨確主思想乃是：生活的美滿在於藝術的黃金，不管是否自覺地或不自覺地，揭揚力反駁伯林斯其所宣示的真理。車爾尼雪夫斯基公正地看出俄國銀學思想底衰落就在這點。『一八四七年以後，他在《概觀》裏寫道：『我國的批評一般是忽然變壞了。』他在一概觀下寫上

生的原罪，想起「生活底底滿」的東西，都是美的。用反面的證據。為什麼奇難在我們身上產生厭惡的印象？因為它令我們想起的不是生，而是死，不是生物，

社會與動面前——在最近幾年的批評裏，只有鄭保持過去的批評的才是健康的。所有其餘的流派都是一些寄生的，華而不實的植物。

證是維底因素在斯圖尼雪夫斯基是天生的。在美英界，他顯示了滑過這底很好的訓練。車爾尼雪夫斯基了底觀念沒有絕對的，超時間的特質。在不同的階級，華爾尼雪夫斯基和杜林都崩潰了，在指出這些一般的，不真實的植物一底破產當中，恢復了和進一步發展了大的柏林斯基底原理。在這些原理當中車爾尼雪夫斯基首先認為極端重要的乃是柏林斯基奠定了哲學的和歷史的批

在社會生活不同的階層底關聯中，形成了莫底不同的。他所著的關於貴族的有農民的有女性莫底不同的作家出現的時候，像榮或肢卸那些先驅的作家已經是太遲了：只需要指出俄國文學底漸次發展底過程罷！以及確定它各國時代內部的關係。漸漸地，過程變為一種新的。

提出正規的人機趣味作為模範。在某種程度上他是必要的。因為這個正規底本身乃是歷史決定的現象。也有批評，但是還沒有我們的文學史。我們對於文學有漸正當和確切的了解，都要歸功於他。

尋求理想，不是僅僅在藝術界。第二，他證明了：在再現中間藝術必定與現實競爭。不管藝術上的對於「俄國文學界和四十年代底俄國批評的紀念碑似的研究」<sup>1</sup>，拉吉蓋金，森科夫斯基，和伯林斯基底歷史的地位。同時

藝術家應當丟掉這個再生的思想：藝術領域價值只是社會的價值從藝術中再得一切多樣的真正的現實，一個與他們發生興趣的事物。藝術領域不僅是再產生而是神聖生活，批判生活。把藝術家從「天空」上拉下來，使他們回到現實生活。

他指出了從十八世紀古典主義到果戈里派的俄國文學運動中間的歷史的必然性。

上卷的歷史的批評底原理並不是意味着在藝術現象底分析上客觀的中立。承認了文學發展底歷史的必然性，則合於

社會生活的問題而論——這就是車爾尼雪夫斯基底性，車爾尼雪夫斯基同時並不是一個可以激發和潮流都巨

「院龍鳥」與江宋

理底贊助者，並且是以一個歷史的現成主義的護衛者。宣傳，而出現的。

車爾尼雪夫斯基底敵人，企圖把藝術和文學是無用和不重要的這個思想強加於他。但是說這些關於文學底巨大的話的，豈不是別人，而是車爾尼雪夫斯基自己？我們文學界藝術界計得宜提高，但是我們還沒有給它以一估計：它是比較一切它位置更高的東西，更重要得不可衡量的。藝術家在人類歷史上是一個不一定不比較倫理許多多作貢獻影響那樣重要。

到了車爾尼雪夫斯基，文學是在最最高的最完全的意義和人的自我的意識底表現。從這個觀點可以了解：果戈和他的信徒們對於車爾尼雪夫斯基是怎樣的人。車爾尼雪夫斯基給了俄國文學中那些死板的流俗以應有的價值。他明白福祿諾枝夫底文化普及的活潑底意義。他看出卡普真良和科特夫斯基底溫熱性。普希金對於他是一個無可說的大作家。他的名字對於俄國每個讀者或寫家，非馬丁和夏多品對於每個法國人，或者是哥德對於每個德國人一般。

但是對於車爾尼雪夫斯基，果戈里底活動是有趣味的。則上的意義和重要性的。『很久以前世界上就已經沒有個作家對於他的人民就像果戈里在俄國那樣重要了。他在我們裏面激起了我們的自我的意識。這就是他的正價值。』車爾尼雪夫斯基底批評，他的能够作到這點，是因為他確認了俄國文學中的批評的流俗，即是充分識着被研究的現象是否適應於正常的理智和高貴的情感。那個流俗。積極地評價現實底現象，積極地反對生活底黑暗的一面，憤慨劣劣，厭倦，和痛苦。喜愛溫暖和真正的光明。這就是車爾尼雪夫斯基認為的批評的現實主義底決定因素。

在果戈里以前，依照車爾尼雪夫斯基看來，批評的因素是我們的文學裏起着次要的作用。果戈里才使它佔居了首的地位。這個流俗『在這時以前在我們的文學裏還是唯一有力量和有作用的』——他在一八五六年寫道。車爾尼雪夫斯基在圖徹爾夫，格烈夫爾斯基，托爾斯泰，屠格涅夫，奧斯特羅夫斯基底創作裏推出了批評的現實主義底底。在他們的作家中，雷特·桑和狄更斯是和這個流俗的。他特別顯明涅克拉索夫和費多爾斯基底創作底流俗。『車爾尼雪夫斯基，批評的現實主義底概念包括着圖徹爾夫底概念。車爾尼雪夫斯基特別地了哥爾民詩歌裏面

的滑稽着這樣的藝術寶藏。指出了與家長制生活底不調和式相聯的民間文學的預見底真確性。車爾尼雪夫斯基同時強調了民歌底預見的價值。』它是屬於國民底詩歌，因而與任何復興和強盛底經濟聯繫。它一般充滿着生命，力氣，質樸，歡笑，呼吸着精神的健康的。它的內容既是為此，所以它的形式也就是：單調，樸素，高貴，有力。』

以民間傳說為依據的藝術作品招致了車爾尼雪夫斯基的極其肯定的評價。大家知道，他把福祿諾枝夫底歌，萊蒙托夫底『卡拉塔尼特底理所長』，國民主義並未被藝術家傾向民間底造成遵守民族色彩所親和喜愛。

在說明伯林斯底對於國民主義的觀點當中，車爾尼雪夫斯基底落後的在這個問題上的見地。反俄國歐洲的排除民族性的觀點，他在關於國民主義的書籍中提出單獨唯一的意義，即是：『制國民主義從事於研究和改良他的現實的生活。』車爾尼雪夫斯基和伯林斯底一起在布衣式里派中間提出這個流俗底廢除。

國民主義不僅一民族形式。國民主義與愛國主義乃是同一的概念。在這個意義上，國民主義為爭取國利益，爭取國民底精神的鬥爭。這點他認為是『一般俄國文學，特別是果戈里派底特質』。

『每個俄國偉大人物底歷史寶藏——他寫道——是以他的對於祖國的功績而定的，他的人的價值就其他的愛國主義底力量。福祿諾枝夫，紀福沙文，普希金公正地被認為偉大的作家。但是我們表現了『很大的服務』。』

但是我們的偉大作家沒有一個像果戈里那樣生動和明顯地表現出自己的愛國主義的意識。他把自己直接看作一個被召喚來不是服務於藝術而是服務於祖國的人。他這樣自負道。

『我不是一個詩人，我是一個公民。』

『在這種意義上，我們底文學史裏發見很少現象像果戈里時代底詩歌表現着純真的愛國主義的。隨着祖國底利益，乃是領受它的唯一的熱情。它評價每個藝術品是看它對於我國生活有着什麼意義。這個思想乃是它的一切活動底基礎。在這個激發裏消滅着它的特有的力量。』

和一切壓迫祖國的力量鬥爭，憎恨災禍和邪惡，以及喜愛正義和真理，這些品質使批評的現實主義底理論家和實踐家成了人民底進步底真正底代表。批評的現實主義意識，體現了在最豪邁和純粹的意義下的國民主義。

車爾尼雪夫斯基這樣為文學，為改造世界的革命的武藝而

而鬥爭。

他是當時的文學底一個樞運和遠見的領導者。他非常正直接地批評了唯心論的僵死形式的武斷的準則底錯誤。但是他總沒有文學與宗教教條的對立。他總能批判了馬斯赫爾夫斯基底劇本「費別思」和「列坐」在自己的書架上——裏面的四歐派的傾向。但是在「收入很多的地點」出現的時候，他又下一聲調子強調美文的奧斯特維茨夫斯基底天才才底有力的一面——他的劇本底深刻的現實主義底生動性和戲劇的嚴密性。

尼基金底第一部詩集引起了車爾尼雪夫斯基的尖銳的反對的批評，後者毫不顧忌宗教教的主權，也不折衷於尼基金底許多誇耀底模樣的時貨。這個尖銳的批評對於尼基金是有好處的。「難道學生日記」和「拉斯新」這兩篇詩，車爾尼雪夫斯基已經能夠給以最高的肯定的評價了——在這部作品裏他公正地看出了巨大的和最正的生活與藝術的實例。

車爾尼雪夫斯基沒有讀過福蘭克丁作家底創作的基本的特徵。僅是依據福蘭克林底那故事「某縣記事」，他就指出了福蘭克特底靈魂的天賦的一個主要的特性——他在個別的現象裏揭發了一般的社會政治的意義的本領。這容許車爾尼雪夫斯基把「某縣記事」了解為一種不僅是「藝術家」特別的貴官活現，而且是非常生活化或攻擊社會制度的國家的作品。大家知道，車爾尼雪夫斯基是怎樣巧妙地用舊實地確定了「能爾斯泰底情感特徵」。心理生活底廣密活動底深刻的意識和這種情感底組織的純潔。

我們不能因此認為：車爾尼雪夫斯基在藝術裏只是評價藝術家底思想的傾向。他是真誠希望一種新的對於藝術作品底有機性的感覺的。完全的形式乃是一種被完滿和有機地表現着內容的形式。「最高之美——他寫道——乃是十分健全的手法所發展出來的一種形式」。所以他是十分崇高地評價能爾斯泰底作品，在它們裏面看出「靈魂底磨礱法」之天才的將現以及最深刻的內在的有機性和自然性。帶着說教的目的而描寫的內涵，他反對叫作詩的作品。他強調不是任何目的的思想都容許把社會問題插入作品裏面。「不應當忘記：藝術底第一個規則就是作品的一致。」但是對於他並不存在着藝術底抽象的規律，對於他決定的選擇乃是生活的邏輯。在論詩、雜文的論文裏他這樣寫道：

「『祖國誌』底底文作者與華爾斯斯基一致地這樣實質地：雜文：在『東派』裏面沒有行動，沒有生活，他們是指這個喜劇式的人物底性格在劇本整個過程中沒有任何發展，他們怎樣登上舞台，第一下表現出自己，最後就那樣離開舞台。在自己的性格裏並沒有顯出一個新的特點。」

「要詳細瞭解這個要求：『戲劇作家所表現的性格，在藝術當然是有所發展的；要是它們始終是不變的，那末作者就錯過了。』不過不能把這個要求提出來作為詩歌底藝術與底永遠適用底定律，因為它是裝飾在戲劇的或者其其他的形式裏。小說、喜劇、鬧劇、抒情詩歌，應當同樣地表現現實，應當依照在現實當中那樣地表現人的性格、行動、情感。在現實裏我們常常遇到具着這樣豐富的天性和這種簡單的性格的人們，只要聽第一句話，他們就完全顯示在場面面前，因此除了第一分鐘顯示在你面前的以外，他們就再沒有什麼顯示的了。這樣的人物既然在現實當中還有發見他的性格，那末在藝術作品裏怎樣在你們前面發展他的性格呢？或者可以說：這樣的性格不能在藝術作品中忠實再現。在藝術作品裏要僅僅只能表現某種性格呢？那末是那種性格呢？顯然只是那些『唯我而不適合看見』的人來了，不變的和不斷展展的性格可能發展展展的性格固然是有缺的和有靜寂的。我們看，看欲更更更底一多比與兒乎」裏面的維瓦太夫人，白林比爾醫生一女人，費德爾兒乎，賽齊太太等人，以及果戈里底「死魂靈」裏面的馬尼希夫和他的太太，謝士維夫，一個通體漂亮和一個簡直漂亮的兩個貧窮人等等吧！難道這些不是藝術家的，最有體的性情嗎？要知道他們第一下就在你面前顯現出來了。但是這道在整個行動過程中他們是絲毫沒有發展的罷。但是這是小說，不是戲劇嗎？試看任何一本戲劇或悲劇，你也有顯出它不曾是真實證明理論家底說而依照他的法律實用出來的。」

車爾尼雪夫斯基以他的全力為熱情、思想的、革命的藝術而鬥爭。但是他厭惡那種冷淡的、說教的技術，不管它被多少優良的情思掩飾着。車爾尼雪夫斯基不能任意地強調：只有藝術手段非常有力的藝術才能是「生活底教科書」。

車爾尼雪夫斯基文集第二卷第一一九頁。  
車爾尼雪夫斯基文集第二卷第七頁。  
車爾尼雪夫斯基文集第二卷第一四一一五頁。  
車爾尼雪夫斯基文集第一卷第一八四頁。  
上書第二卷第二二二頁。  
上書第二卷第二二二頁。

# 「院龍烏」與江宋

十一月二十六、七兩日本報第四版登載了「烏龍院的生活和思想」一欄不制研究的文章，作者尚伯康同志在他余文開始研究一段裏便提出了他的批評以眼：「這裏所描寫的烏龍院所表現的來加以考察，並不牽涉到此外的小說及劇本上的事件和人等，如水滸傳，宋十回，水滸記等等。」在結尾，他又再舉一次最後發明，說他所分析的宋江，研究的生計思想，是根據烏龍院的材料而不是根據水滸傳。到底歷史上有沒有一個宋江這樣的人，以及水滸傳上所描寫的宋江與烏龍院所表現的宋江是否毫無異點或基本相反，這都是值得討論的問題，現在我們從歷史上來考察一下宋江的階級地位。

一、宋江是個什麼樣的人物

「水滸傳故事是南宋以來流行的傳說，宋江亦實有其人」（參見「中國小說史略」）宋徽宗年間，蔡京童貫當國，胡政昏虐，逆金凌辱，而貪官污吏又大肆勒索，以此天下荒亂，民不聊生，有智之士，目殷統治階層內部腐化，與民族之危殆，遂紛紛組織於草澤。宋江所領導之農民暴動即當時之最著者，使徒淮南起義，以致三十六人橫行河朔，轉掠十郡，官兵不敢壓其鋒」（見宋朝「北轡勢可危」。而三十六人，皆同名（見京和遺事）這一農民起義，當時會振撼了整個封建變態的統治，迫使對建統治者不得不改變國內高壓與對外屈辱安方的政策。後果傳說不一：有云受招安，平方臘。（據宋史摺方臘者為韓世忠——見本傳），有云失敗自斃死。無論其結局如何，從上面一些農民和材料的引證，我們對於宋江——這一農民起義的領袖之成為當時被統治階級底代表者，毫無疑義的了。宋末，便有「把酒流傳在民間故事，集議成書。今之水滸傳便是描寫這一農民革命運動最完備的脫節。現存之本本

據魯迅先生考有六種：百五十回本，百十回本惠洪水滸傳，百二十回宋水滸傳以受招安被逮平田虎王慶方回宋江殺潘公孫作結，七十回宋水滸傳（金瓶梅評話，今流行最廣者）則以宋江受天害，虛度錢夢少影被縛於張夜終。這六種版本在內容上雖有增減，但做爲一部描寫農民暴動的長篇小說，它是誠實的反映了當時社會的生活和思想。除此以外，元人雜劇亦頗用水滸傳故事爲題材，宋江蓋青李老尤數見，性質每與今本水滸傳中差違，但於宋江之性格長厚無異詞」（參見「中國小說史略」）乾嘉年間編曲中有水滸船升越劇。其所表現之宋江亦與水滸傳同。總之，從歷史生活實際，我們可以看見宋江是一個農民暴動的領袖，而且是激發反抗統治階級底代表者流佈於民間和被反映在藝術作品裏，這種反映是正确的，也是附合於歷史生活實際的。

二、關於「烏龍院」

「烏龍院」這個劇本是描寫宋末上梁山以前的一段生活，描繪戲所表達思想內容，因爲適合舞台表演有所剪裁與個別細節稍有誇張外，基本上還是與水滸傳一致的。劇開場第一場是描寫閻婆惜將宋江與張文遠私通，張文遠寄給烏龍院僧齋，表現出張文遠憤慨無窮與閻婆惜的淫蕩。第二場寫宋江抵縣衙問案，從白晝還出在這座城裏當「一名刑房書吏」的卑職，接着便寫出閻婆惜下一着棋，還上梁山而自己還沒有做主主張等心事。從這簡單的敘述裏我們便可以明顯的看出宋江表面上是一個城縣一名刑房書吏，而在實質上已準備這個官職來隱蔽自己的反抗統治階級的組織活動。接下去在把得勝招到縣衙吃鴨羹，忍氣來到烏龍院，正逢潘閻婆惜與張三偷會，宋江進門便察覺出問題，故意與她糾纏，閻婆惜隨處施毒藥及地用惡語傷害宋

江，及至被系的頸項。閻婆惜被殺，男子對待女子，忍於烏龍院」一語門。經過了我一定不來而開借妓女而談話；我入富貴，你努力達到革命的野心的好東西，我的道在統治階級場裏宋江很娘來尋，強悍的冷落失落招文嫂黑雲苦惱。他寫休書，手膜印拜，決心，說出激憤了宋江一點，終至一點，喊宋江，宋江與閻婆惜的政治激烈的政治激越根絕地地革命活動。從革命的尖銳革命的分裂，拾得爲全副龍院中間的水滸記。

宋江揭發悲憤，她反而憤憤不知  
罵罵咧咧，因此惱恨宋江，還  
想自由。憤恨趨出封條託會  
人的最後手段「打」與「趕」  
氣吞聲說出一句半夜我不進門  
了，睡，我是再也睡不着了。  
內心矛盾，終於下了決心說一  
行爲已充分的說明了她是站  
立場並且以他們服務的。第三  
久不到烏龍院引出第四場婦兒  
拉脫院，描寫宋江如何忍受閻  
撫慰留宿，未明即去，開門  
被閻惜奴拾得，發現黃金與  
玉宋江找來，閻惜奴便要換  
任舊改嫁文書，並逼宋江打  
最後才露出一定要娶宋江的  
「到都城臨選你」的話。因此  
引起生死格鬥，造成全劇前  
江殺了閻惜奴喚出媽兒說明實  
人作結，這場更加說明了  
中間所發生的鬥爭是帶着強  
烈的：一方面是孤獨梁山（農民  
）的革命組織；一方面而是私  
走狗張文遠而設計破壞這種革  
男女關係糾紛發展到革命與反  
的主要激辯，這便是貫穿在烏  
風情和情節。這前不是是推展  
感情改造過來的，作者作了更

生動的表現宋江的良好和寬大，閻惜奴的  
負隅頑抗顯文遠存心較惡宋江乃增加一座  
橋頭，這兩座山彼此對峙，但表現一坐  
法是比水清記中較複雜前進了一步。至於  
從男女關係表現殘酷迫於反抗代表者吳  
脈道被奸細的金銀閃子這一主題思想，  
以及對宋江解決金銀閃子交鋒打極底  
描寫則完全與水清記一致的。

三、對尙伯康同志分析烏龍院劇本的意  
見。

尙伯康同志在他「烏龍院的生活和思想」  
一文裏首先說明烏龍院的作者和水滸傳  
作者態度不同，產生的年代亦有異，並  
且用戲詞來證明宋江是一個統治階級人物  
，閻惜奴是被統治階級的女人。說明閻惜  
奴如趙女被救其所愛，反覆地描寫宋江  
是同情統治階級，以及烏龍院違背新民主  
主義保障人權諸等等。在這裏尙伯康  
同志總括用了一階分分析一件作品，  
但是他對於方法和都是非馬克思主義的，  
首先他對歷史生活實際沒有正確觀念，他  
不是用唯物論當做研究的指導線索，使自  
己陷於歷史生活實際階級鬥爭內現有一個正  
確的認識，然後根據這種正確的認識來研  
究作品，以它反映歷史生活實際爲標準評  
定它的價值。同樣地也不是根據作品的研  
究來批評作者人生觀和創作方法。而他上  
一高伯康同志，一開始便提作者的影響和  
作品產生年代來瞭解（不是研究）歷史生  
活實際研究作品），機械硬套上階級分析的  
教條。因爲這樣，他把把烏龍院和歷史  
生活在實際割裂開做抽象的分析；也沒有看  
見在烏龍院裏描寫宋江的政治標識；他的  
私通梁山，不是什麼刑罰帶重的官職，而  
做爲閻惜奴的政治標誌是她結婚文遠，  
陪宋江和風聲革命命者以告別行動，不是  
什麼「流矢天涯」，「一死了之」苦行掙扎身  
體「痛苦的人」。他雖然全力主張烏龍院

「不是一一個單純的關於愛情男女關係  
的矛盾，實際上是一個階級矛盾」，而她的  
分析却完全忽略了階級鬥爭的動力！  
梁山和京城縣大堂的對立，完全忽略了因  
兇惡蓄信的大害與給與而引起的生死鬥  
，他沒有看見這一貫穿在「皇朝統治」主  
題上的矛盾和敵文章。從男女關係保  
上確定宋江是統治階級的被統治者，  
執就宋江中間所發生的鬥爭的政治意義，  
這種表面形式的「一階級分析」不僅是錯誤  
作品，而且歷史上農民暴動領域，同時也  
起着反革命份子壓制的分析，因此我們  
尙伯康同志對烏龍院的分析還是沒有低  
更進步一點點，能瞭解歷史生活實際，主  
觀，片面的研究方法不懂階級作品，曲解  
時也失掉真實主義者應有的立場。

最後我還要爲烏龍院作者講一句：從  
上面的分析我們尙伯康同志意見的數目多  
，我們看見烏龍院作者向宋江是反對的，  
而這一作者的立場也是正確的。我們不能  
認爲封建時代的文藝作家都完全是在政治  
階級利益階級服務，我們應該把那些史  
生活具體分析作品，然後再來研究作者史  
於那一階級。烏龍院所描寫的鬥爭，不是  
男女或愛情關係問題，不是什麼主權歸屬  
人話；但是那幫階級代表者或壓迫階級  
好條件呢？新民主主義政權對於如  
閻惜奴之類賄賂份子是否有利？人僕家  
隊員買，兩敗俱傷的我們爲了保護窮苦人民  
的權利，對於這些份子必須採取嚴厲的鎮  
壓手段。這個由於對於烏龍院錯誤分析的錯誤  
生的論斷，也是失去立場的。總之，就以  
表現宋江反對奸細份子鬥爭的解決性來說  
今天，「烏龍院」還有它演出的意義，  
至於那些損害主題思想的獵風節節，演出  
時略加刪除。我認爲也是必要的。

十二月十六日